

## Boulonneuse pistolet électrique

### Notice d'utilisation du produit

**Modèle**

EPBC8-1800-4Q  
EPBC8-1800-10S  
EPBC14-900-4Q  
EPBC14-900-10S  
EPBC17-700-4Q  
EPBC17-700-10S

**Référence**

6151659000  
6151659040  
6151659800  
6151659790  
6151659060  
6151659020



Téléchargez la dernière version de ce document à l'adresse suivante :  
[http://www.desouttertools.com/info/6159929450\\_FR](http://www.desouttertools.com/info/6159929450_FR)

**⚠ AVERTISSEMENT****Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité.**

Le non-respect des mises en garde et des consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

**Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.**

# Sommaire

<b>Informations produit .....</b>	<b>4</b>
Informations générales .....	4
Garantie .....	4
Site web .....	4
Informations sur les pièces de rechange .....	4
EPBC .....	5
Fichiers DAO .....	5
Aperçu .....	5
Vue d'ensemble .....	5
Description du produit .....	6
Caractéristiques techniques .....	6
Accessoires .....	8
Paramètres Wi-Fi .....	8
Configuration Ethernet par défaut .....	10
<b>Installation.....</b>	<b>11</b>
Instructions d'installation .....	11
Insertion du bloc-batterie.....	11
Comment connecter l'outil à CVIMONITOR.....	11
Montage de la poignée latérale.....	11
Comment installer des accessoires en option.....	12
<b>Fonctionnement.....</b>	<b>13</b>
Notice de configuration.....	13
Comment configurer l'outil .....	13
Comment modifier les paramètres réseau .....	16
Comment configurer les Psets et les Processus d'assemblage .....	17
Mode d'emploi .....	17
Comment utiliser l'outil .....	17
<b>Maintenance.....</b>	<b>21</b>
Version du firmware sur l'écran de l'outil.....	21
Informations de l'outil depuis l'écran de l'outil .....	21
Test d'outil avec CVIMONITOR .....	21
Identification de l'outil avec CVIMONITOR .....	21
Instructions de maintenance .....	21
Consignes à lire avant la maintenance .....	21
Instructions à suivre pour les outils à capteur .....	22
Maintenance préventive .....	22
Alarme d'entretien sur l'écran de l'outil .....	22
Étalonnage via l'écran de l'outil .....	23
Étalonnage avec eDOCK et CVIMONITOR .....	23
Vérification avant la remise en service .....	23
Maintenance des outils avancée avec ACCESS KEY .....	23
Alignement du moteur .....	24
Déclarer des accessoires fixés .....	24
Mettre à niveau le firmware de l'outil.....	24

<b>Dépannage .....</b>	<b>25</b>
Que faire si l'outil est verrouillé .....	25
Liste des infos utilisateur liées aux outils .....	25

## Informations produit

### Informations générales

#### **AVERTISSEMENT Risque de dégâts matériels ou d'accidents graves**

Veiller à lire, assimiler l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'outil. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un accident corporel grave.

- ▶ Lisez toutes les consignes de sécurité fournies avec les différentes parties du système.
- ▶ Lisez toutes les notices d'installation, d'exploitation et de maintenance des différentes parties du système.
- ▶ Lisez l'ensemble de la réglementation locale concernant le système et les différentes parties qui le composent.
- ▶ Conservez l'ensemble des instructions et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

### Garantie

- La garantie du produit expirera 12 mois après la mise en service initiale du produit et dans tous les cas au plus tard 13 mois après la livraison.
- L'usure normale des pièces n'est pas comprise dans la garantie.
  - L'usure normale est celle nécessitant un changement de pièces ou autres opérations de réglage et de révision pendant l'entretien courant de l'outil pendant la période donnée (exprimée en temps, heures de fonctionnement ou autres).
- La garantie du produit repose sur une utilisation correcte, un entretien normal et des réparations appropriées de l'outil et de ses composants.
- La détérioration des pièces consécutive à un entretien inadéquat ou réalisé par des parties autres que Desoutter ou ses partenaires d'entretien agréés pendant la période de garantie ne sera pas prise en charge.
- Pour éviter la détérioration ou la destruction de certaines parties de l'outil, il convient de procéder à l'entretien de ce dernier conformément aux périodicités d'entretien recommandées et de suivre les bonnes consignes.
- Les réparations dans le cadre de la garantie ne sont effectuées que dans les ateliers de Desoutter ou par des partenaires d'entretien agréés.

Desoutter propose une extension de garantie et un entretien préventif à la pointe de la technologie par le biais de ses contrats Tool Care. Pour en savoir plus, s'adresser au représentant SAV local.

#### **Pour les moteurs électriques :**

- La garantie ne s'appliquera que si le moteur électrique n'a pas été ouvert.

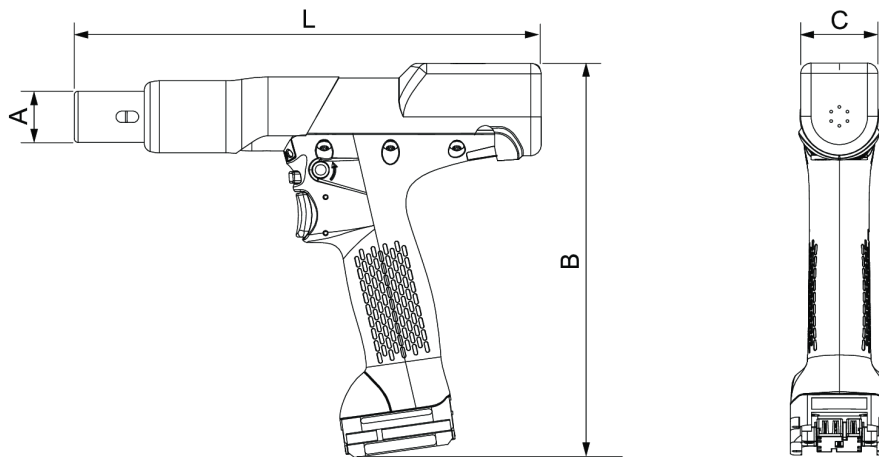
### Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Desoutter.

Veuillez consulter : [www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com).

### Informations sur les pièces de rechange

Les vues éclatées et les nomenclatures de pièces détachées sont disponibles en Service Link sur [www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com).

**EPBC**

avec carter de protection - mm

L	A	B	C
247	38	208	41

sans carter de protection - mm

L	A	B	C
227	32	206	38

**Fichiers DAO**

Pour tout renseignement concernant les dimensions d'un produit, consulter les plans cotés en archive :

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

**Aperçu****Vue d'ensemble**

Les outils EPBC sont des boulonneuses sans fil à poignée pistolet.

Elles peuvent être équipées d'un lecteur de code-barres ou d'un tracker.

Elles sont tenues à la main par l'opérateur et alimentées par un bloc-batterie Desoutter.

À la livraison, l'écran de l'outil est protégé par un mot de passe.

Les Psets et Processus d'assemblage peuvent être configurés avec :

- Écran de l'outil
- CVI3 Vision
- CONNECT
- CVI CONFIG

Les rapports de serrage, résultats et courbes sont recueillis par le système auquel l'outil est connecté.

Les réglages de l'outil peuvent être effectués via CVI CONFIG.

La maintenance des outils peut être effectuée avec eDOCK et le logiciel CVIMONITOR

Les outils EPBC peuvent être aussi utilisés de façon autonome sans communiquer avec les systèmes.

Le comportement de l'outil est alors le même que pour un outil EPBA.

Les modèles suivants sont équipés de la fonctionnalité *eCompass*.

- EPBC 8-1800-4Q
- EPBC 8-1800-10S
- EPBC 14-900-4Q
- EPBC 14-900-10S
- EPBC 17-700-4Q
- EPBC 17-700-10S

Cette fonctionnalité est disponible pour les outils équipés d'un gyroscope.

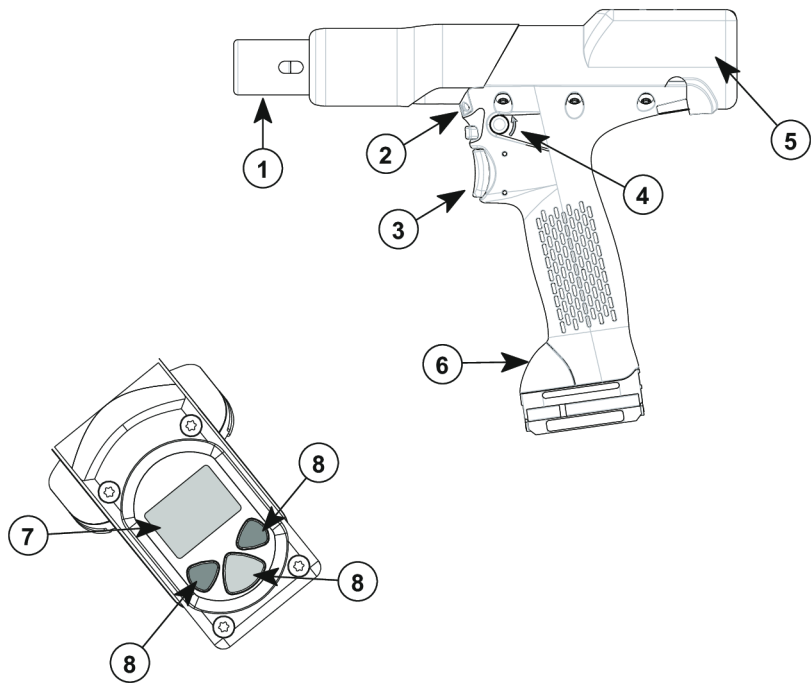
Cette fonctionnalité sert à compenser tout mouvement de l'opérateur qui pourrait ajouter ou supprimer l'angle dans l'assemblage. De plus, une plage d'angle (limites d'angle de l'outil) est définie pour arrêter le serrage si le mouvement de l'opérateur est en dehors de cette plage.

Cette fonctionnalité peut être programmée avec le logiciel CVI CONFIG.

Pour utiliser la fonctionnalité avec le coffret CVI3, le modèle EPOD (EPOD 2 Compass) doit être raccordé au coffret.

Pour utiliser la fonctionnalité avec Connect, la fonctionnalité doit être activée avec CVI CONFIG.



Description du produit



1	Accouplement
2	Lumière avant
3	Gâchette
4	Bouton de sens inverse
5	Témoin LED
6	Module de communication
7	Affichage
8	Boutons programmables

Caractéristiques techniques

Tension (V)

18 V  ou 36 V 

Accouplement

Modèle	Type
EPBx 8-1800-10S	Sq. 3/8"
EPBx 8-1800-4Q	Hex. 1/4" F
EPBx 14-900-10S	Sq. 3/8"
EPBx 14-900-4Q	Hex. 1/4" F
EPBx 17-700-10S	Sq. 3/8"
EPBx 17-700-4Q	Hex. 1/4" F

**i** EPBx signifie EPB/EPBA/EPBC.

### Plage de couple (Nm)

18 V 2,1 Ah minimum

Modèle	Min. / Nominal / Max.
EPBC8-1800-10S	1,5 / 7 / 8
EPBC8-1800-4Q	1,5 / 7 / 8
EPBC14-900-10S	4 / 12 / 14
EPBC14-900-4Q	4 / 12 / 14
EPBC17-700-10S	7 / 15 / 17
EPBC17-700-4Q	7 / 15 / 17

### Plage de couple (ft.lb)

18 V 2,1 Ah minimum

Modèle	Min. / Nominal / Max.
EPBC8-1800-10S	1,10 / 5,16 / 5,90
EPBC8-1800-4Q	1,10 / 5,16 / 5,90
EPBC14-900-10S	2,95 / 8,85 / 10,33
EPBC14-900-4Q	2,95 / 8,85 / 10,33
EPBC17-700-10S	5,16 / 11,06 / 12,54
EPBC17-700-4Q	5,16 / 11,06 / 12,54

### Vitesse nominale (tr/min)

Modèle	avec 36 V	avec 18 V
EPBx 8-1800-10S	1800	900
EPBx 8-1800-4Q	1800	900
EPBx 14-900-10S	900	540
EPBx 14-900-4Q	900	540
EPBx 17-700-10S	700	400
EPBx 17-700-4Q	700	400

**i** EPBx signifie EPB/EPBA.

### Poids

Modèle	(kg)	(lb)
EPBx 8-1800-10S	1	2,20
EPBx 8-1800-4Q	1	2,20
EPBx 14-900-10S	1	2,20
EPBx 14-900-4Q	1	2,20
EPBx 17-700-10S	1	2,20
EPBx 17-700-4Q	1	2,20

**i** EPBx signifie EPB/EPBA/EPBC.

**i** Le poids indiqué n'inclut pas le bloc-batterie

**Conditions de stockage et d'utilisation**

Température de stockage	-20 à +70 °C (-4 à +158 F)
Température de fonctionnement	0 à 45 °C (32 à 122 °F)
Humidité de stockage	0-95 % RH (sans condensation)
Humidité de fonctionnement	0-90 % RH (sans condensation)
Altitude maximale	2 000 m (6 562 pieds)
Utilisable dans un environnement de pollution de degré 2	
Utilisation en intérieur uniquement	

**Accessoires****Accessoires nécessaires**

Bloc-batterie 18 V 2,5 Ah	6158132660
Bloc-batterie 36 V 2,5 Ah	6158132670
Chargeur du bloc-batterie	6158132700

**Accessoires en option**

eDOCK	6158119760
Poignée latérale	6153970160
Tracker	6158132600

**Paramètres Wi-Fi**

Élément	Paramètre par défaut Desoutter	Autres valeurs possibles
Nom du réseau (SSID)	Desoutter_1	Chaîne de 255 caractères
Type de sécurité	WPA/WPA2 PSK	Open Secret partagé LEAP PEAP EAP/TLS
Type de cryptage	AES/CCMP	aucun WEP64 WEP168 TKIP
Clé de sécurité	mydesoutter_1	Chaîne de 255 caractères
Domaine réglementaire	Worldwide	ETSI (Europe) FCC (Amérique) TELEC (Japon)
Bande radio	2,4 GHz - Canal 1-11	5 GHz - U-NII-1 5 GHz - U-NII-2 5 GHz - U-NII-2 ext 5 GHz - U-NII-3



Élément	Paramètre par défaut Desoutter	Autres valeurs possibles
Débit de données	54 Mbits	1 Mbit 2 Mbit 5,5 Mbit 6 Mbit 9 Mbit 11 Mbit 12 Mbit 18 Mbit 24 Mbit 36 Mbit 48 Mbit 13 Mbit (MCS1) 19,5 Mbit (MCS2) 26 Mbit (MCS3) 39 Mbit (MCS4) 52 Mbit (MCS5) 58,5 Mbit (MCS6) 65 Mbit (MCS7) 6,5 Mbit (MCS0)
Adaptation de liaison	Vrai	-
RSSI (Received Strength Signal Indication) sur l'outil	-	> -65 dBm comme minimum

### Domaine réglementaire

Un domaine réglementaire WLAN peut être défini comme une zone délimitée contrôlée par un ensemble de lois ou de politiques.

De nombreux pays suivent les normes établies par FCC, ETSI, TELEC ou worldwide.

### Liste des canaux autorisés de 2,4 GHz par domaine réglementaire

Canal	FCC Amérique	ETSI Europe	TELEC Japon	Worldwide
1	x	x	x	x
2	x	x	x	x
3	x	x	x	x
4	x	x	x	x
5	x	x	x	x
6	x	x	x	x
7	x	x	x	x
8	x	x	x	x
9	x	x	x	x
10	x	x	x	x
11	x	x	x	x
12	S/O	x	x	S/O
13	S/O	x	x	S/O

### Liste des canaux autorisés de 5 GHz par domaine réglementaire

Canal	Bande radio	FCC Amérique du Nord	ETSI Europe	TELEC Japon	Worldwide
36	U-NII-1	x	x	x	x
40		x	x	x	x
44		x	x	x	x
48		x	x	x	x

Canal	Bande radio	FCC Amérique du Nord	ETSI Europe	TELEC Japon	Worldwide
52	U-NII-2	x	x	x	x
56		x	x	x	x
60		x	x	x	x
64		x	x	x	x
100		x	x	x	x
104		x	x	x	x
108		x	x	x	x
112		x	x	x	x
116		x	x	x	x
120		S/O	x	x	S/O
124	U-NII-2 Ext	S/O	x	x	S/O
128		S/O	x	x	S/O
132		x	x	x	x
136		x	x	x	x
140		x	x	x	x
149		x	x	S/O	S/O
153		x	x	S/O	S/O
157		x	x	S/O	S/O
161		x	x	S/O	S/O
165		x	x	S/O	S/O

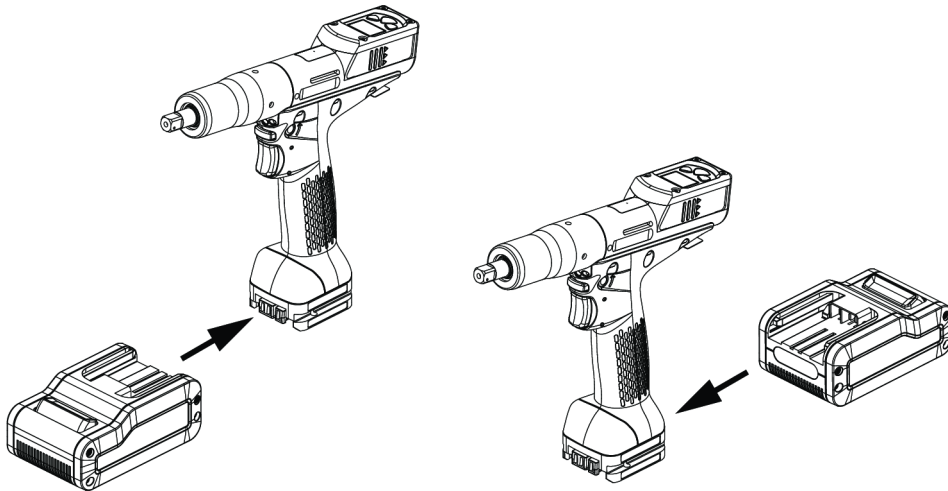
### Configuration Ethernet par défaut

Élément	Paramètre par défaut Desoutter	Autres valeurs possibles
Méthode d'attribution pour l'adresse IP	Static	Conserver l'adresse IP d'origine DHCP
Adresse IP	192.168. <b>5.221</b>	Se référer au paramètres locaux
Masque de sous-réseau	255.255.255.0	Se référer au paramètres locaux
Passerelle	127.0.0.1	Se référer au paramètres locaux
Port de communication	7477	Se référer au paramètres locaux

## Installation

### Instructions d'installation

#### Insertion du bloc-batterie



Insérer le bloc-batterie à l'avant ou à l'arrière de l'outil jusqu'à ce qu'un bruit de blocage soit clairement entendu.

Il n'y a pas d'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT : l'outil est prêt à fonctionner dès qu'un bloc-batterie est en place.

Lorsque l'outil est mis sous tension, les LED de l'outil clignotent.

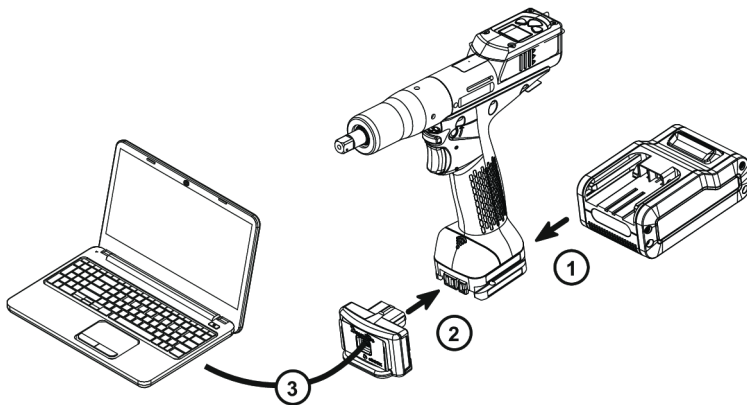
**AVIS** Recommandations d'utilisation pour les blocs-batterie

Assurez une plus longue durée de vie de la batterie.

- Débranchez le bloc-batterie lorsque l'outil n'est pas en service.

Ne laissez pas le bloc-batterie sur le chargeur lorsque ce dernier est hors tension.

#### Comment connecter l'outil à CVIMONITOR



Brancher un bloc-batterie sur l'outil.

Connecter eDOCK à l'outil et au port USB de l'ordinateur.

- (i) Respecter l'ordre de connexion.

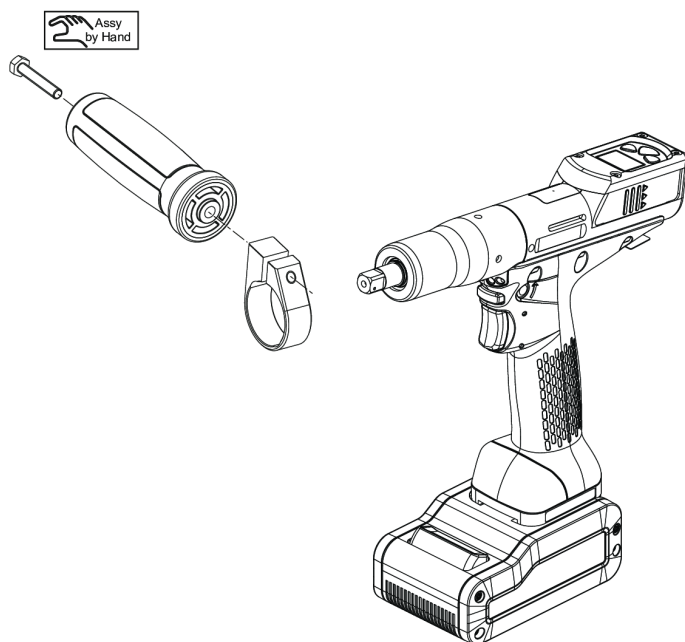
Lancer CVIMONITOR depuis le bureau de l'ordinateur.

Cliquer sur **Outil** dans la barre supérieure.

Cliquer sur **Sélectionner** pour sélectionner l'outil.

#### Montage de la poignée latérale

Suivez les instructions ci-dessous.



### Comment installer des accessoires en option

Se référer au manuel d'utilisation de l'accessoire disponible sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.











## Fonctionnement

### Notice de configuration





#### Comment configurer l'outil



#### Icônes et boutons

	Le mot de passe est activé.
	Le mot de passe est désactivé.
	Appuyer sur le bouton « Valider/Marche arrière ».
	Appuyer sur le bouton de droite.
	Appuyer sur le bouton de gauche.
	Bouton « Valider/Marche arrière »
	Bouton droit
	Bouton gauche
	Valider
	Enregistrer
	Quitter
	Pset
	Le sont est désactivé.
	Le son est activé.
	Le bloc-batterie est complètement chargé.
	Le bloc-batterie est faible.

#### Icônes et boutons supplémentaires

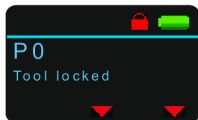
	Les résultats et les courbes sont stockés dans la mémoire. Ils sont envoyés à intervalles réguliers vers le système.
	Clignote La synchronisation entre l'outil et le système est en cours.
	Fixe L'outil est connecté au système.
	Fixe L'outil n'est pas connecté au système. Vérifier le câble entre le système et le point d'accès. Vérifier les paramètres de communication.

### Comment désactiver les mots de passe

**i** Lors de la livraison, les mots de passe sont activés (**1 par défaut**).

Les mots de passe Pset et de maintenance sont utilisés pour protéger les réglages de modifications dangereuses.

Un cadenas rouge s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran principal.



Appuyer sur ce bouton pendant 2 secondes.



Appuyer sur ce bouton pour accéder à la **Configuration**.

Aller à **Saisir le mot de passe**, puis **mot de passe Pset**, utiliser les boutons pour afficher « 1 », enregistrer et valider.  
Le cadenas rouge devient vert.

**i** C'est la même procédure pour désactiver le mot de passe de la maintenance.

### Comment configurer de nouveaux mots de passe

**i** Pour configurer de nouveaux mots de passe, les mots de passe actuels doivent être désactiver et le cadenas vert doit s'afficher.

Aller à l'écran principal.



Appuyer sur ce bouton pendant 2 secondes.



Appuyer sur ce bouton pour accéder à la **Configuration**.

Aller à **Définir le mot de passe**, puis **mot de passe Pset**, utiliser les boutons pour saisir un nombre de 0 à 999, enregistrer et valider.

**i** Définir le mot de passe sur 0 désactivera toutes les protections par mot de passe.

**i** C'est la même procédure pour configurer un nouveau mot de passe de la maintenance.

### Son, unité de couple

#### Son

L'outil peut émettre des sons pour alerter l'opérateur en cas de problèmes ou d'événements qui peuvent survenir lors de l'opération d'assemblage.

Des sons peuvent être configurés pour les éléments suivants :

- serrage hors des tolérances
- procédure d'étalonnage
- maintenance préventive
- batterie faible
- défaillance matérielle
- maintenance

**i** Lors de la livraison de l'outil, le son est désactivé.

Accédez à CVI CONFIG pour activer la fonctionnalité.



Cliquer sur cette icône pour mettre à jour le produit.

### Unité de couple

Les unités de couple suivantes sont disponibles :

- Nm
- ft.lb
- in.lb
- kg.m
- kg.cm
- oz.in
- dNm

À la livraison de l'outil, l'unité de couple est réglée sur « Nm » par défaut.

Accédez à CVI CONFIG pour modifier l'unité de couple.



Cliquer sur cette icône pour mettre à jour le produit.

### **Comment configurer le mode marche arrière**

À la livraison de l'outil, la fonction « Marche arrière » est désactivée.

Accédez à CVI CONFIG pour régler les paramètres de marche arrière.

### **Comment visualiser les paramètres réseau**

Accédez à l'écran de l'outil.



Appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes.



Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'**Entretien / Réseau**.

### **Comment configurer l'outil en mode d'utilisation autonome**

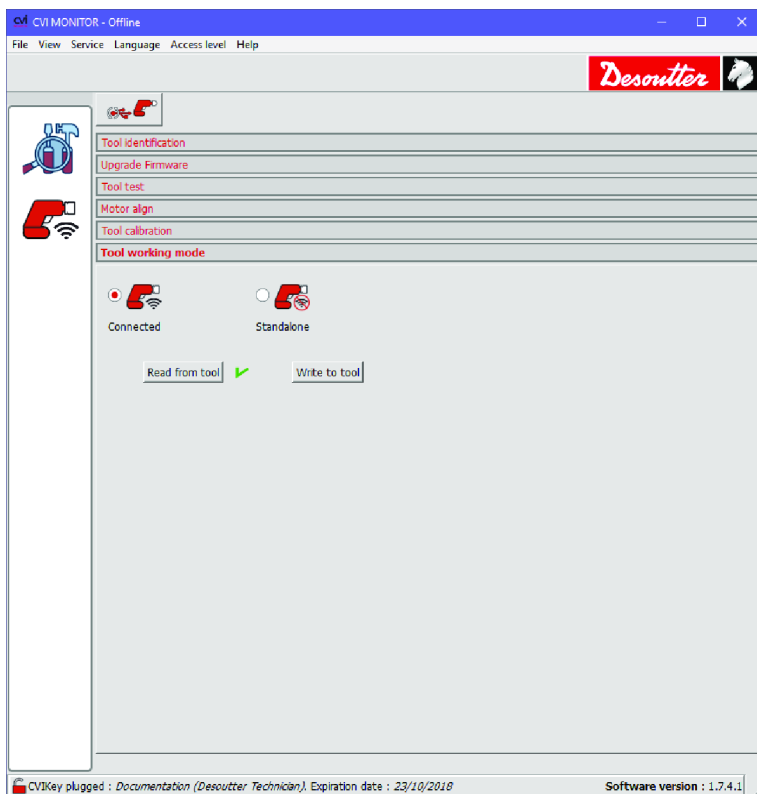
- ① Changer le mode de travail de l'outil effacera le Pset, les résultats et les courbes présents dans la mémoire de l'outil.

Lancer CVIMONITOR.



Cliquer sur cette icône.

Cliquez sur **Mode de fonctionnement de l'outil**.



Cochez **Autonome**.

Cliquez sur **Écrire dans l'outil**.

Cliquez sur **Fichier > Quitter** pour quitter.

### Comment définir les paramètres

Brancher l'eDOCK à l'outil et le connecter au port USB de l'ordinateur où CVI CONFIG est installé.

Lancer CVI CONFIG.

Accéder à l'arborescence.

Créer ou sélectionner une « Usine / Ligne d'assemblage / Espace de travail ».

Faire un clic-droit sur « Espace de travail » et ajouter un produit.

Sélectionner **ExBC Autonome**.

Se référer au manuel de configuration de **CVI CONFIG** disponible sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

### Instructions d'utilisation

Le comportement de l'outil est le même que pour un outil EABA ou EPBA.

6 Psets sont disponibles.

Se référer aux Instructions du produit de l'outil disponibles sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

### Comment modifier les paramètres réseau

#### Via CVIMONITOR et eDOCK

Consulter le chapitre *Comment connecter l'outil à CVIMONITOR* [Page 11].



Cliquer sur cette icône.



Cliquez sur cette icône pour afficher les paramètres actuels de l'outil.



Modifiez les paramètres.

Consulter les chapitres *Configuration Ethernet par défaut [Page 10]* et *Paramètres Wi-Fi [Page 8]*.

- ❗ Vérifiez que l'adresse IP, le masque de sous-réseau et le numéro de port du coffret/hub sont compatibles.



Cliquez sur cette icône pour écrire les nouveaux paramètres dans l'outil.

### Via Easy Pairing

Lorsque le couplage est effectué pour CONNECT via RFID, les paramètres Wi-Fi sont directement enregistrés dans l'outil.

- ❗ Les paramètres réseau doivent impérativement avoir été réglés auparavant en utilisant CVI CONFIG.

## Comment configurer les Psets et les Processus d'assemblage

À la livraison, l'outil ne comporte pas de processus de serrage.

Lancez le logiciel CVI CONFIG pour créer des Psets et des Processus d'assemblage puis transférer la configuration vers l'outil.

- ❗ Un simple Pset peut également être créé depuis l'écran du système sur lequel l'outil est connecté.

Se référer au manuel d'utilisation de **CVI CONFIG** disponible sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

P0 s'affiche sur l'écran de l'outil et l'outil est verrouillé.



Un **Pset** est indiqué par cette icône.

Un Pset est une opération de serrage qui combine une ou plusieurs étapes, chaque étape décrivant une fonction.

L'outil exécutera les étapes l'une après l'autre dans l'ordre donné.

Le contenu des étapes et l'ordre peuvent être modifiés à tout moment.

- ❗ Pour faire fonctionner l'outil, il faut au minimum 1 Pset contenant 1 étape.



Un Processus d'assemblage est communément appelé **AP** et est indiqué par cette icône.

Le Processus d'assemblage disponible dans les produits et systèmes consiste à exécuter un Pset un certain nombre de fois ou de façon illimitée. Cette fonctionnalité est appelée **Lot**.

Créez autant de Psets / Processus d'assemblage que vous le souhaitez.

Pour chacun d'entre eux, saisissez une description qui s'affichera sur l'écran de l'outil.

Transférez la configuration vers l'outil.

- ❗ Si le transfert échoue, débrancher et rebrancher le bloc-batterie. Redémarrer le transfert.

## Mode d'emploi

### Comment utiliser l'outil

#### Comment sélectionner le Pset à exécuter

Accédez à CVI CONFIG et vérifiez que « Sélection de la source Pset par défaut » dans la configuration de l'unité d'assemblage est réglé sur « Écran de l'outil ».

Depuis l'écran principal de l'outil, appuyez brièvement sur le bouton droit. Le Pset en cours s'affiche.

Appuyez sur OK. Le numéro du Pset devient orange.

Utilisez le bouton droit ou gauche pour faire défiler la liste.

Appuyez sur OK pour sélectionner le Pset qui s'affiche. Le Pset est désormais en bleu.

Une fois le Pset sélectionné et que l'outil est prêt, le numéro du Pset devient vert.

Appuyez sur la gâchette pour démarrer le processus.

**i** En cas de dépassement des tolérances, un son retentit (si configuré).

Consultez ci-dessous des exemples d'états de Pset sur l'écran de l'outil.

État de l'icône	Description
<b>P002</b>	Pset 2 est le prochain Pset à être exécuté. L'outil est prêt à démarrer.
<b>P000</b>	Aucun Pset sélectionné. L'outil est verrouillé. Sélectionnez un Pset.
<b>P004</b>	Pset 4 sélectionné. L'outil est verrouillé. L'outil semble attendre un ordre externe.

### Comment sélectionner le Processus d'assemblage à exécuter

Accédez à CVI CONFIG.

Vérifiez que :

« Mode d'exécution » dans la configuration de l'unité d'assemblage est réglé sur « Processus d'assemblage ».

La condition de démarrage du Processus d'assemblage est réglée sur « Écran de l'outil ».

Depuis l'écran principal de l'outil, **maintenez enfoncé** le bouton droit.

Appuyez sur OK. Le numéro du Processus d'assemblage devient orange.

Utilisez le bouton droit ou gauche pour faire défiler la liste.

Appuyez sur OK pour sélectionner le Processus d'assemblage qui s'affiche. Le numéro est désormais en bleu.

Une fois le Processus d'assemblage sélectionné et que l'outil est prêt, le numéro du Pset devient vert.

Appuyez sur la gâchette pour démarrer le processus.

### Démarrage de l'outil

Utiliser une douille appropriée avec l'outil.

Sélectionner le Pset approprié.

Tenir l'outil à l'aide de la poignée et appliquer sur la fixation à serrer.

### **⚠** AVERTISSEMENT Risques de blessure

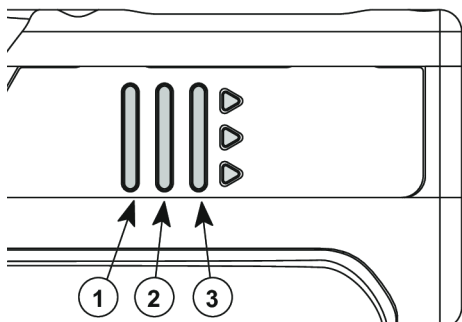
Au fur et à mesure que la force de réaction augmente proportionnellement au couple de serrage, il existe un risque de blessure causé par un comportement inattendu de l'outil.

- S'assurer que l'outil est en parfait état de fonctionnement et que le système est programmé correctement.

Appuyer sur cette icône pour démarrer l'outil.

### État de serrage et témoins LED

Témoin LED



1	Rouge
2	Vert
3	Jaune

## Comment lire le rapport de serrage

Couleur de LED	Description	Action à effectuer
Vert	Accepter le rapport	Néant
Jaune	Approche incomplète	Serrer de nouveau.
Jaune et rouge (orange)	Refuser le rapport	Desserrer et serrer de nouveau.
Rouge	Au-dessus des limites maxi.	Retirer et remplacer la fixation.

## Comment obtenir le comptage des lots sur l'écran de l'outil

Accédez aux paramètres du système/unité d'assemblage/outil.

Accédez à l'unité d'assemblage.

Vérifiez que « Comptage des lots » ou « Ellipse » est coché dans le menu « Paramètres d'affichage ».

Lorsque le processus est terminé, les résultats s'affichent.

## Valeurs du couple et de l'angle



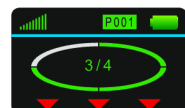
## Comptage des lots



## Ellipse

L'ellipse représente les lots.

Dans cet exemple, 3 serrages sur 4 sont terminés.



## Comment interagir sur le Processus d'assemblage



Appuyez sur le bouton gauche pour **annuler** le Processus d'assemblage.

Les actions suivantes sont protégées par le mot de passe de la « Maintenance ».

Pour qu'elles soient disponibles, saisissez le mot de passe de la Maintenance dans le menu « Configuration ».

Pendant le Processus d'assemblage, appuyez sur le bouton **gauche** pour activer les actions.



Incrémentation du lot

Pour **passer** un boulon.



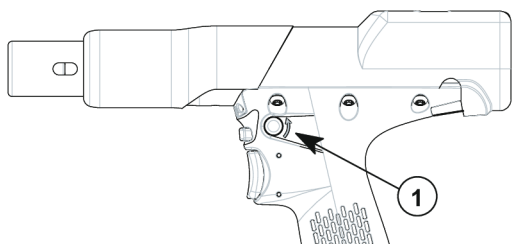
Décrémentation du lot

Pour **refaire** le dernier boulon.



Remise à zéro du lot

Pour **redémarrer** entièrement le lot.

**Comment inverser la rotation**

---

1	Bouton de marche arrière
---	--------------------------

---

Appuyer sur ce bouton.

Les LED rouge et verte clignotent alternativement.

Appliquer l'outil sur la fixation et appuyer sur la gâchette.

**Comment atténuer l'arrêt de l'outil**

- i** La fonction « Ergostop » doit être désactivée pour les tests de serrage ou pour les bancs de certification ou de serrage.

Ergostop permet un arrêt de l'outil plus souple afin de réduire la réaction de couple sur l'opérateur.

À la livraison de l'outil, cette fonctionnalité est désactivée.

Accédez à CVI CONFIG pour activer la fonctionnalité.

**Comment sortir l'outil de la veille**

L'écran de l'outil s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité.

Appuyer sur la gâchette ou déplacer l'outil.

Le Wi-Fi est désactivé après 5 minutes d'inactivité.

Consultez le « Mode veille » paramétrable dans CVI CONFIG.

Appuyer sur la gâchette ou déplacer l'outil.

L'outil s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

Faire un appui long sur le bouton de marche arrière.

Consulter « Hors tension » qui est paramétrable sur l'écran de l'outil ou avec CVI CONFIG.

Débrancher et rebrancher le bloc-batterie.

## Maintenance

### Version du firmware sur l'écran de l'outil

La version du firmware de l'outil s'affiche dans le menu « Maintenance/Outil ».

CX.YY.ZZ.

### Informations de l'outil depuis l'écran de l'outil

Accéder au menu « Maintenance/Outil » pour obtenir les informations suivantes :

Nombre total	Nombre de serrages depuis la fabrication de l'outil.
Batterie	La tension en cours s'affiche. Le message « Batterie faible » s'affiche lorsqu'elle inférieure à 32 V. À 31 V, l'outil s'arrête.
Numéro de série	18B64685 par exemple.

### Test d'outil avec CVIMONITOR



Cliquer sur cette icône.

Cliquer sur **Test d'outil**.

Cliquer sur **Démarrer test d'outil**.

Les LED commencent à clignoter.

Appuyer sur les gâchettes, le bouton de marche arrière.

Cliquer sur **Démarrer test audio**.

L'outil émet un son.

 La coche verte signifie que la fonction marche normalement.

### Identification de l'outil avec CVIMONITOR



Cliquer sur cette icône.

Cliquer sur **Identification de l'outil**.

Aller au bas de l'écran et cliquer sur **Lire l'outil**.

Une coche verte signifie que la lecture est réussie.

## Instructions de maintenance

### Consignes à lire avant la maintenance



#### AVERTISSEMENT Risque lié au branchement

L'outil peut démarrer de manière inattendue et provoquer des accidents corporels graves.

- Avant toute tâche de maintenance, débranchez l'outil.

La maintenance doit être exclusivement confiée à un **personnel qualifié**.

Suivez les règles techniques habituelles et reportez-vous aux vues éclatées pour le démontage et le remontage des différentes parties du système.

Prenez en compte les instructions suivantes sur les vues éclatées.

Prudence : lors du remontage, serrez dans le bon sens.



Filetage à gauche



Filetage à droite

Lors du remontage :



Appliquer la colle recommandée.



Serrer au couple requis.



Lubrifier avec la graisse ou l'huile préconisées. N'appliquez pas trop de graisse sur les engrenages ou les roulements ; une mince pellicule suffit.

## Instructions à suivre pour les outils à capteur

- Veillez à ne pas endommager les fils en tirant sur les connecteurs.
- Ne tirez pas sur les fils du capteur de couple.
- Veillez à ce que les fils ne soient pas écrasés.

## Maintenance préventive

### Recommandations

Il est recommandé de procéder régulièrement à la révision et à la maintenance préventive de l'outil, une fois par an ou après un nombre maximum de serrages (reportez-vous au tableau ci-dessous), à la première des deux échéances.

### Intervalle d'entretien

500 000 serrages

## Alarme d'entretien sur l'écran de l'outil

Une alarme peut être affichée lorsque l'entretien est nécessaire.



Cette icône s'affiche.

Un des niveaux d'entretien est affiché (voir ci-dessous). Lorsqu'aucun entretien n'est nécessaire, « aucun » s'affiche. Un son retentit.

Il est possible de définir 3 niveaux d'entretien :

Niveau	Nombre de serrages	Niveau d'entretien
1	25 000	Étalonnage
2	250 000	Intermédiaire (pour les application à usage intensif)
3	500 000	Standard

Aller à l'écran principal.



Appuyer sur ce bouton pendant 2 secondes.



Appuyer sur ce bouton pour accéder à l'**Entretien**.

Aller à **Outil**, puis **Alarme d'entretien**, sélectionner un niveau, enregistrer et valider.



Une fois l'entretien effectué, réinitialiser les indicateurs.  
Aller au menu « Maintenance/Alarme d'entretien » et appuyer sur OK.

## Étalonnage via l'écran de l'outil

La procédure d'étalonnage est recommandée pour compenser tout décalage de l'outil ou après le remplacement d'un élément de l'outil.

Cette fonction est instaurée dans le menu « Maintenance ».

1. Saisir le mot de passe de la Maintenance dans le menu « Configuration ».
2. Insérer un capteur de couple de la gamme de l'outil et le connecter à une unité de mesure de la gamme Desoutter.
3. Aller à « Maintenance/Étalonnage ».  
Sélectionner le nombre de serrages requis pour effectuer l'étalonnage et appuyer sur OK.  
Exécuter un Pset le nombre de fois configuré auparavant (au couple maxi. et avec un angle supérieur à 180° (à faible vitesse)).  
Poursuivre avec les autres serrages en appuyant sur la gâchette.
4. La valeur de couple moyenne s'affiche en blanc.  
Sur la ligne du dessous, saisir la valeur de couple moyenne mesurée par l'unité de mesure ( $\pm 20\%$  vs les couples nominaux de l'outil sont permis).
5. Utiliser les boutons gauche/droite pour augmenter ou diminuer la valeur.

Appuyer sur OK pour enregistrer vos données.

## Étalonnage avec eDOCK et CVIMONITOR

La procédure d'étalonnage est recommandée pour compenser tout décalage de l'outil ou après le remplacement d'un élément de l'outil.

Dans le mode manuel, la procédure standard est exécutée.

Les mesures et les valeurs sont saisies manuellement par l'opérateur.

L'équipement requis est le suivant :

- Outil équipé d'un capteur de couple de la gamme
- CVIMONITOR
- Unité de mesure Delta



Cliquer sur cette icône.

Cliquer sur **Étalonnage d'outil**.

La procédure standard est la suivante :

1. Sélectionner le Pset à exécuter.
2. Sélectionner le nombre de serrages à effectuer (5 par défaut, 50 maximum).  
En fonction de l'utilisation du banc de test, le serrage peut être précédé d'un dévissage.
3. Cliquer sur « Démarrer étalonnage ».
4. Commencer par effectuer la première opération de dévissage/serrage. L'opération doit être réussie.
5. À la fin de chaque opération, saisir la valeur de couple sur l'unité de mesure.
6. Lorsque toutes les opérations sont effectuées, une nouvelle valeur d'étalonnage s'affiche.

## Vérification avant la remise en service

Avant de remettre l'équipement en service, vérifiez que ses réglages principaux n'ont pas été modifiés et que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.

## Maintenance des outils avancée avec ACCESS KEY

Lancer CVIMONITOR.

Pour activer les écrans, vous devez disposer d'une clé USB ACCESS KEY avec le bon profil (configurée avec le logiciel CVIKEY de Desoutter).

Sinon, demandez de l'aide à votre manager CVIKEY.

## Alignement du moteur



Cliquer sur cette icône.

Cliquer sur **Alignement du moteur**.

**i** Il est obligatoire d'étalonner les outils après un alignement du moteur.

Il est recommandé d'aligner le moteur après un remplacement de moteur, capteur ou de circuit imprimé.

Avant de démarrer, appuyer sur la gâchette et **LA MAINTENIR ENFONCÉE PENDANT TOUT LE PROCES-**  
**SUS**. Dans le cas contraire, l'outil pourrait être sévèrement endommagé.

Tout en appuyant sur la gâchette, cliquer sur **Démarrer l'alignement du moteur**.

Le processus durera environ 1 minute puis s'arrêtera automatiquement.

Cliquer sur « Arrêter l'alignement du moteur » pour arrêter le processus avant la fin.

Relâcher la gâchette.

## Déclarer des accessoires fixés

Un accessoire fixé sur un outil doit être déclaré sur cet écran.



Cliquer sur cette icône.

Cliquer sur **Identification de l'outil**.

Sélectionner le type d'accessoire et remplir les paramètres.

Cliquer sur **Écrire dans l'outil**.

**i** Il est obligatoire d'étalonner l'outil équipé de l'accessoire fixé avant l'utilisation.

## Mettre à niveau le firmware de l'outil



Cliquer sur cette icône.

Cliquer sur **Mettre à niveau le firmware de l'outil**.


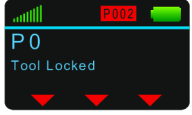


Contactez votre représentant Desoutter pour obtenir la dernière version du firmware.

Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.



## Dépannage

### Que faire si l'outil est verrouillé

Affichage	Description	Solution
	Aucune communication avec le système	Vérifiez les paramètres Wi-Fi, les adresses IP et le port de communication dans le système, l'outil et le point d'accès Wi-Fi.
	Le message « Outil verrouillé » s'affiche.	Vérifiez les paramètres des processus de serrage (Pset et Processus d'assemblage).
	Le message « Erreur outil » s'affiche.	Appuyez sur la gâchette pour obtenir plus d'informations.
	L'écran reste noir. Aucune LED n'est allumée. L'outil n'est pas prêt à démarrer.	Essayez d'abord de sortir l'outil de la veille. Remplacez le bloc-batterie.

Contact your Desoutter representative to get more information and support.

### Liste des infos utilisateur liées aux outils

Numéro	Description	Procédure
I004	Défaillance de l'étendue	1- La valeur de l'étendue du capteur de couple est hors limites. 2- Ressayer une fois et démarrer l'outil sans contrainte mécanique. Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
I005	Défaillance de décalage	1- La valeur de décalage du capteur de couple est hors limites. 2- Ressayer une fois et démarrer l'outil sans contrainte mécanique. Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
I026	Alarme de maintenance des outils n1	1- Le décompte d'assemblages de l'outil a été atteint.
I027	Alarme de maintenance des outils n2	1- Le décompte d'assemblages de l'outil a été atteint.
I038	Journaux de l'outil	1- Exception inattendue du logiciel de l'outil. 2- Un fichier de journal a été généré par l'outil. 3- Contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
I046	Courant anormal de la batterie	1- Consommation anormale du courant de la batterie. Vérifier les paramètres du Pset. 2- Cette erreur peut être causée par des paramètres de vitesse erronés.
I063	Bloc-batterie retiré	1- Un retrait du bloc-batterie de l'outil a été détecté. 2- Après quelques secondes, l'outil s'arrêtera
I065	Démarrage externe ignoré	1- Démarrage externe détecté mais ignoré. 2- Vérifier la configuration de l'outil et du démarrage externe.
I103	Sens du sélecteur de rotation non valide	1- Modifier le sens du sélecteur de rotation. 2- Vérifier que le sélecteur de rotation est en position correcte ou non endommagé.

Numéro	Description	Procédure
I205	Paramètres de couple	1- Paramètres de couple non valides : le couple est supérieur aux caractéristiques de l'outil. 2- Vérifier les paramètres Pset par rapport aux caractéristiques de l'outil.
I206	Paramètres de vitesse	1- Paramètres de vitesse non valides : la vitesse est supérieure aux caractéristiques de l'outil. 2- Vérifier les paramètres Pset par rapport à la vitesse maximum de l'outil.
I210	Pset sélectionné non valide	1- Le Pset sélectionné ne correspond pas au Pset sélectionnable dans le Processus d'assemblage.
I211	Configuration de gâchette non valide	1- L'outil connecté au système n'est pas équipé avec la gâchette requise par la configuration de gâchette. 2- Ajustez votre configuration de gâchette par rapport à l'outil ou modifiez l'outil en fonction de la configuration de gâchette.
I224	IGBT trop chaud	1- L'alimentation électronique est trop chaude. 2- Laisser refroidir le système.
I251	Aucun Pset sélectionné	1- Aucun Pset sélectionné. 2- Sélectionner un Pset.
I270	Paramètres de durée	1-Paramètre de durée non valide 2-Vérifier les paramètres du Pset par rapport aux paramètres de durée corrects
W010	Étalonnage de l'outil expiré	1- La date de l'étalonnage de l'outil a expiré. 2- Un étalonnage de l'outil doit être effectué pour s'assurer de la précision de la mesure.
W028	Erreur de la version de la batterie de l'outil	1- La version de la batterie de l'outil et la version du système ne sont pas compatibles.
W030	La batterie est faible.	1- La batterie est faible. 2- Recharger la batterie.
W033	Erreur de l'heure de l'outil	1- L'heure de l'outil n'est pas réglée correctement. Les résultats de l'assemblage ne seront pas horodatés. 2- Connecter l'outil au système pour régler la date et l'heure.
W036	Mémoire de l'outil pleine	1- La mémoire de l'outil est pleine. 2- Connecter l'outil au système pour vider la mémoire.
W062	Surcharge de couple	1- Surcharge du couple (éventualité de resserrage). 2- Vérifier que le câble d'outil n'est pas endommagé.
W212	Résultat non stocké	1- Impossible de stocker le résultat de l'assemblage dans le système. 2- Contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
W216	Courant élevé	1- Courant maximum dépassé. 2- Contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
W267	Erreur de transfert du résultat	Erreur de transfert du résultat.
E007	Moteur trop chaud	1- L'outil est verrouillé parce que la température maximum du système a été atteinte. 2- L'outil restera verrouillé jusqu'à ce que la température du moteur redescende à sa valeur normale.
E008	Erreur de l'angle de l'outil	1- Problème détecté avec le capteur de l'angle de l'outil. 2- L'outil à besoin d'être réparé.

Numéro	Description	Procédure
E009	Paramètres d'outil non valides	1- Vérifiez la compatibilité de l'outil. 2- La mémoire de l'outil ne peut pas être lue ou n'est pas valide. 3- L'outil a besoin d'être réparé. Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
E012	Erreur de EEPROM de l'outil	1- La mémoire de l'outil ne peut pas être lue ou n'est pas valide. 2- L'outil a besoin d'être réparé. Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
E018	Couple hors limites !	1- La valeur du couple cible est supérieure au couple maximum de l'outil. 2- Vérifier les paramètres Pset par rapport aux caractéristiques de l'outil.
E029	La batterie est vide.	1- Le bloc-batterie est déchargé. L'outil ne peut pas serrer. 2- Recharger le bloc-batterie.
E031	Erreur de la batterie	1- Tension anormale de la batterie. L'outil ne peut pas serrer. 2- Recharger le bloc-batterie. Si le problème survient de nouveau, remplacer le bloc-batterie.
E032	Erreur de l'écran de l'outil	1- Dysfonctionnement de la carte d'affichage. 2- Contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
E034	Erreur de la mémoire de l'outil	1- La mémoire de l'outil ne fonctionne pas correctement. 2- Contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
E035	Mémoire de l'outil verrouillée	1- La mémoire de l'outil est verrouillée pour empêcher l'écrasement des anciennes données. 2- Connecter l'outil à l'ordinateur via eDOCK pour récupérer les anciennes données.
E037	Erreur de la gâchette de l'outil	1- La gâchette de l'outil ne fonctionne pas correctement. 2- Vérifier et nettoyer la gâchette. Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
E045	Tension anormale de la batterie	1- Vérifier le bloc-batterie. 2- Cette erreur peut être causée par un dysfonctionnement du chargeur ou par la fin de vie de la batterie.
E047	La batterie est trop faible.	1- Vérifier le bloc-batterie. 2- Si le problème survient de nouveau, remplacer le bloc-batterie.
E048	Type de batterie non autorisé	1- Type de batterie non autorisé. 2- Remplacez le bloc-batterie ou votre configuration.
E223	Erreur d'initialisation de l'entraîneur	1- Défaillance logicielle. 2- Redémarrer le système. 3- Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.
E227	Calage du moteur	1- Le moteur a calé (éventuellement à cause d'une phase manquante, d'un mauvais réglage moteur ou d'une défaillance de l'alimentation électronique) 2- Réessayer une fois. 3- Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.

Numéro	Description	Procédure
E228	Erreur d'entraînement	1- Défaillance logicielle. 2- Redémarrer le système. 3- Si le problème persiste encore, contactez votre représentant Desoutter pour obtenir de l'aide.







Fondée en 1914, la société Desoutter Industrial Tools, dont le siège est en France, est un leader mondial des outils d'assemblage électriques et pneumatiques qui compte un large éventail de clients dans le domaine de l'assemblage et de la fabrication, notamment dans l'aéronautique, l'automobile, les véhicules légers et lourds, les engins tout terrain et l'industrie générale.

Desoutter propose une gamme exhaustive de solutions – outils, service et projets – pour répondre aux exigences spécifiques des clients locaux et mondiaux dans plus de 170 pays.

L'entreprise conçoit, met au point et apporte des solutions innovantes d'outillage industriel de qualité, notamment des visseuses pneumatiques et électriques, des outils d'assemblage évolués, des unités de perçage avancé, des moteurs pneumatiques et des systèmes de mesure de couple.

**Pour en savoir plus, visitez le site [www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com).**



**More Than Productivity**